

Podaj mi tę książkę, a może jednak tamtą – rozterki językowe

Kategoria: Feliety

Opublikowano: wtorek, 18, grudzień 2012 14:00

Barbara Łączna

Odslony: 9727

Często problem sprawiają nam najprostsze wyrażenia. Język potoczny wdziera się do naszego słownika i powoduje niemały zamęt. *Obeszłem* i *poszłem* większość z nas razi, ale i tu zdania językoznawców są podzielone. Niektórzy z nich przychylnym okiem spoglądają na używanie takich(!) form w języku potocznym.

Odmiana zaimka *ta* jest dla niektórych kłopotliwa. Jaka forma jest poprawna? *Podaj mi tą książkę* czy *Podaj mi tę książkę*? Zazwyczaj słyszymy *tą książkę*.

W starannej polszczyźnie należy pisać i mówić *Podaj mi tę książkę*. Zgodnie z deklinacją zaimek *ta* w bierniku (kogo? co?) brzmi *tę*. Czyli powinniśmy powiedzieć:

Weź tę płytę

Wybieram te koszule.

Położ tę tyżkę na stole.

Trzeba po prostu zapamiętać, że w bierniku końcówka zaimka *ta* musi być taka sama, jak końcówka rzeczownika. Wystarczy spróbować powiedzieć np. *pożycz mi tę książkę* i już nie będziemy mieli problemu.

Błędy z odmianą zaimka są spowodowane tym, że określenia rzeczownika rodzaju żeńskiego w bierniku przyjmują końcówkę *-ą* np.

Weź tamtą książkę

Włóż czerwoną koszulę.

Upraśń czarną skarpetkę z białą bielizną.

Mirosław Bańko wyjaśnia na łamach Poradni Językowej PWN - *W bierniku tą jest dopuszczalne tylko potocznie. Językoznawcy różnie tę opinię uściślają. Jedni mówią, że biernikowe tą można tolerować tylko w swobodnym języku mówionym, inni – że także w nieoficjalnych tekstach pisanych, np. w prywatnej korespondencji. Ci, którzy bardzo dbają o poprawność wypowiedzi, starają się nie używać biernikowego tą w ogóle.*

Na koniec anegdota z rozmów z moim niespełna trzyletnim synem.

- *Mamo, podaj mi tą książkę.*

- *Tę książkę – poprawiam spokojnie.*

- *Tak, tak, tą książkę – już zniecierpliwiony wskazuje na Miasteczko Mamoko z niecodziennymi ilustracjami Aleksandry i Daniela Mizielińskich*

- *Tę – mówi moje purystyczne ja.*

- *Podaj mi Mamoko!*

No i problem językowy rozwiązany.